


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 842
 Seduta del
 15/10/2019

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Arno Kompatscher
 Giuliano Vettorato
 Daniel Alfreider
 Philipp Achammer
 Massimo Bessone
 Waltraud Deeg
 Maria Hochgruber Kuenzer
 Thomas Widmann

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Ergänzung des eigenen Beschlusses Nr.
 1490 vom 22.12.2015 - Grundzuweisung
 ins Eigentum im Gewerbegebiet von
 Landesinteresse „Wurzer“ in der Gemeinde
 Leifers zu Gunsten des Unternehmens
 Wurza GmbH (MwSt. 00686800210)

Oggetto:

Integrazione della propria delibera n. 1490
 del 22/12/2015 - Assegnazione in proprietà
 di un terreno nella zona produttiva di
 interesse provinciale "Wurza" nel Comune di
 Laives a favore dell'impresa Wurza Srl
 (P.IVA 00686800210)

Vorschlag vorbereitet von
 Abteilung / Amt Nr.

35.1

Proposta elaborata dalla
 Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

La Giunta Provinciale

nach Einsichtnahme im eigenen Beschluss Nr. 1490 vom 22.12.2015 mit welchem dem Unternehmen Wurza GmbH mit Sitz in 39050 Leifers (BZ), Gewerbezone Wurzer 16, Fraktion Steinmannwald, Steuernummer und Eintragsnummer im Handelsregister der Handelskammer Bozen 00686800210, die Bp. 2333 von 1.645 m², E.Zl. 4271/II, K.G. Leifers, im Gewerbegebiet von Landesinteresse „Wurzer“ zu den im oben genannten Beschluss angeführten Bedingungen, ins Eigentum zugewiesen wurde;

stellt fest:

die Gewerbefläche wurde nach der Zuweisung von der Wurza GmbH bebaut. Aufgrund der Anfrage seitens des Unternehmens auf Rückerstattung der im Zuge des Zuweisungsverfahrens bei der zuständigen Körperschaft hinterlegten Bankbürgschaft, wurde festgestellt, dass das Unternehmen einen Teil der Grenzmauer auf der angrenzenden Gp. 2120, K.G. Leifers im Eigentum der Autonomen Provinz Bozen errichtet hat;

die genannte Grenzmauer befindet sich auf einen insgesamt 13 m² langen Streifen auf der Gp. 2120, K.G. Leifers;

um diese Situation zu sanieren, hat das Amt für Handwerk und Gewerbegebiete die Ausarbeitung eines Teilungsplanes in Auftrag gegeben;

daraufhin hat Geom. Corrado Bevilacqua den Teilungsplan Nr. 70/2018, eingereicht im Katasteramt Bozen am 30.01.2018, erstellt. Der Teilungsplan sieht die Abschreibung einer Teilfläche von 13 m² aus der Gp. 2120, K.G. Leifers im Eigentum des Landes und die Übertragung der 13 m² von der Gp. 2120 auf die Bp. 2333, K.G. Leifers vor. Die Bp. 2333 im Eigentum der Wurza GmbH wird folglich von 1.645 m² auf 1.658 m² erweitert;

die Grenzmauer und die damit verbundene Verschiebung der Grundstücksgrenze beeinträchtigt nicht die Nutzung der angrenzenden öffentlichen Straße. Aus diesem Grund wird es als zweckmäßig erachtet, dem Unternehmen Wurza GmbH den Teil der Gp. 2120, E.Zl. 4271/II in K.G. Leifers, der einem 13 m² langen Streifen entspricht, ins Eigentum zuzuweisen;

bei der gegenständlichen Zuweisung handelt es sich um eine Ergänzung der bereits mit

vista la propria delibera n. 1490 del 22/12/2015 con la quale è stata assegnata in proprietà alla impresa Wurza Srl con sede in 39050 Laives (BZ), zona produttiva Wurza 16, frazione Pineta, codice fiscale e numero di iscrizione nella Camera di Commercio di Bolzano 00686800210, la p.ed 2333 di 1.645 mq, P.T. 4271/II, C.C. Laives, in zona produttiva di interesse provinciale "Wurza" alle condizioni indicate nella sopracitata delibera;

constata:

l'area assegnata è stata edificata dalla impresa Wurza Srl. In seguito alla richiesta presentata dall'impresa, di svincolo della fideiussione depositata nel corso della procedura di assegnazione presso l'ente competente a copertura di eventuali danni diretti ed indiretti alle infrastrutture, è stato rilevato che la società, nel corso dei lavori di costruzione ha edificato una parte del muro di confine sull'adiacente p.f. 2120, C.C. Laives di proprietà della Provincia autonoma di Bolzano;

il sopracitato muro di confine si trova su una striscia lunga 13 m² sulla p.f. 2120 in C.C. Laives;

per sanare questa situazione, l'Ufficio Artigianato ed Aree produttive ha dato incarico di predisporre un tipo di frazionamento;

in seguito, il Geom. Corrado Bevilacqua ha predisposto il tipo di frazionamento n. 70/2018, presentato all'Ufficio Catasto di Bolzano il 30/01/2018. Il tipo di frazionamento prevede l'escorporazione di una parte di 13 mq dalla p.f. 2120, C.C. Laives di proprietà della Provincia autonoma di Bolzano e la cessione dei 13 mq dalla p.f. 2120 alla p.ed. 2333, C.C. Laives. Di conseguenza la particella di proprietà della società Wurza Srl viene estesa da 1.645 mq a 1.658 mq;

il muro di confine e il conseguente spostamento del confine della particella non pregiudica l'utilizzo dell'adiacente strada pubblica, per questo motivo si ritiene congruo, assegnare in proprietà all'impresa Wurza Srl anche la parte della p.f. 2120, P.T. 4271/II in C.C. Laives, corrispondente ad una striscia di 13 mq;

l'assegnazione in oggetto è un'integrazione dell'assegnazione di un terreno produttivo già

Beschluss der Landesregierung Nr. 1490 vom 22.12.2015 beschlossenen Zuweisung einer Gewerbefläche, weshalb auf die im Zuweisungsbeschluss Nr. 1490 vom 22.12.2015 angeführten Gesetze, Verwaltungsakte und Unterlagen verwiesen wird;

es handelt sich um eine Erweiterung der bereits zugewiesenen Gewerbefläche um 13 m², aus diesem Grund gelten für die gegenständliche Zuweisung die vom Unternehmen in der einseitigen Verpflichtungserklärung Prot. Nr. 759 vom 15.05.2015 übernommenen Verpflichtungen und Bindungen sowie die im eigenen Beschluss Nr. 1490 vom 22.12.2015 angeführten Bedingungen;

gemäß Beschluss Nr. 1490 vom 22.12.2015 und der darin angeführten Schätzung beträgt der Zuweisungspreis für das Gewerbegebiet „Wurzer“ – Leifers 148,00 Euro/m². Dieser Betrag muss bis zum heutigen Tag aufgewertet werden. Zudem müssen die Erschließungskosten gemäß Art. 48 Abs. 3 des Landesraumordnungsgesetzes, in Verbindung mit Art. 23 Abs. 5 des Landesgesetzes vom 19. Juli 2013, Nr. 10, hinzugefügt werden;

die Kosten für die primäre Erschließung für das Gewerbegebiet von Landesinteresse „Wurzer“ zu Lasten der Unternehmen, in Anwendung der Richtlinien für die Aufteilung und Finanzierung der Kosten für die primäre Erschließung, belaufen sich auf 29,02 Euro/m², welche ebenfalls bis zum heutigen Tag aufgewertet werden müssen;

der Zuweisungspreis setzt sich also wie folgt zusammen:

- Preis für den gebundenen Grund **Euro 1.717,17 Euro**: 155,40 Euro/m² (148,00 Euro/m² aufgewertet bis zum heutigen Tag, entsprechend dem vom Landesschatzamt geschätzten Marktwert, reduziert aufgrund der Bindungen und Verpflichtungen), abzüglich 23,31 Euro/m² (15% Förderung für Kleinunternehmen im Sinne der EU Regelung), also 132,09 Euro/m² für eine Fläche von 13 m²;
- Erschließungskosten zu Lasten des Unternehmens **396,11 Euro**: 30,47 Euro/m² (29,02 Euro/m² aufgewertet bis zum heutigen Tag) für eine Fläche von 13 m²;

Zuweisungspreis insgesamt: **Euro 2.113,28**;

das Nationale Register für staatliche Beihilfen im Sinne von Artikel 52 Absatz 6 des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 234, wurde konsultiert und die Förderung von 303,03 Euro eingetragen

predisposta con delibera della Giunta provinciale n. 1490 di data 22/12/2015, pertanto si fa riferimento alle leggi, atti amministrativi e documenti indicati nella delibera di assegnazione n. 1490 del 22/12/2015;

si tratta di un ampliamento di 13 mq di un'area produttiva già assegnata, per cui per l'assegnazione in oggetto trovano applicazione gli obblighi e vincoli assunti con atto unilaterale d'obbligo prot.n. 759 del 15/05/2015 nonché le condizioni indicate nella propria delibera n. 1490 del 22/12/2015;

come previsto nella delibera n. 1490 del 22/12/2015 e nella stima dell'Ufficio Estimo, il prezzo di assegnazione per un terreno in zona produttiva "Vurza" – Laives ammonta a 148,00 euro/mq. Questo importo deve essere aggiornato ad oggi. Vanno inoltre aggiunti i costi di urbanizzazione primaria ai sensi dell'art. 48 comma 3 della legge urbanistica provinciale in combinato disposto con l'art. 23 comma 5 della legge provinciale del 19 luglio 2013, n. 10;

i costi di urbanizzazione primaria per la zona produttiva d'interesse provinciale "Vurza" a carico delle imprese ammontano a 29,02 euro/mq, in applicazione dei criteri per il riparto ed il finanziamento degli oneri per l'urbanizzazione primaria. Anche questi dovranno essere rivalutati fino alla data odierna;

il prezzo di assegnazione si compone quindi nel seguente modo:

- prezzo per il terreno vincolato **1.717,17 euro**: 155,40 euro/mq (148,00 euro/mq rivalutato ad oggi, corrispondente al prezzo di mercato stimato dall'Ufficio Estimo, ridotto a causa dei vincoli ed obblighi), detratto l'importo di 23,31 euro/mq (15% di contributo ai sensi della normativa UE per le piccole imprese), quindi 132,09 euro/mq per un'area di 13 mq;
- costi di urbanizzazione a carico dell'impresa **396,11 euro**: 30,47 euro/mq (29,02 euro/mq rivalutati fino alla data odierna) per un'area di 13 m²;

prezzo di assegnazione totale: **2.113,28 euro**;

il Registro nazionale degli aiuti di Stato, ai sensi dell'articolo 52, comma 6, della legge del 24 dicembre 2012, n. 234, e successive modifiche e integrazioni è stato consultato e il contributo di

(COR Nummer 1358317);

303,03 euro è stato registrato (numero COR 1358317);

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

la Giunta provinciale

die Landesregierung

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. den eigenen Beschluss Nr. 1490 vom 22.12.2015 mit welchem dem Unternehmen Wurza GmbH die Bp. 2333 von 1.645 m², E.Zl. 4271/II, K.G. Leifers, im Gewerbegebiet von Landesinteresse „Wurzer“ zugewiesen wurde, **zu ergänzen** und dem Unternehmen Wurza GmbH mit Sitz in 39050 Leifers (BZ), Gewerbezone Wurzer 16, Fraktion Steinmannwald, Steuernummer und Eintragsnummer im Handelsregister der Handelskammer Bozen 00686800210, zusätzlich eine Teilfläche von 13 m² der Gp. 2120, K.G. Leifers, welche gemäß Teilungsplan Nr. 70/2018 vom 30.01.2018 an die Bp. 2333 abgetreten wird, zu den im Beschluss Nr. 1490 vom 22.12.2015 angeführten Bedingungen **ins Eigentum zuzuweisen**.
2. Die Einnahme von insgesamt Euro 2.113,28 auf dem Kapitel E04400.0045 des Verwaltungshaushaltes 2019 festzustellen.
3. Die Direktorin der Abteilung Wirtschaft zu ermächtigen, die Eintragung des Eigentums an der Teilfläche von 13 m² der derzeitigen Gp. 2120, K.G. Leifers gemäß Teilungsplan Nr. 70/2018 vom 30.01.2018 zu Gunsten des Unternehmens Wurza GmbH, nach Begleichung des Zuweisungspreise sowie gemäß Artikel 49 Absatz 9 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr.13, in Verbindung mit Artikel 23 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 19. Juli 2013, Nr. 10, die Anmerkung der Zweckbindung als Gewerbegebiet und für zwanzig Jahre ab dem Datum des Beschlusses Nr. 1490 vom 22.12.2015 der Verpflichtungen gemäß Artikel 49-ter und der solidarischen Haftung gemäß Artikel 50 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr.13, zu beantragen sowie den Teilungsplan Nr. 70/2018 vom 30.01.2018 des Geom. Corrado Bevilacqua durchzuführen.
4. Es wird bestätigt, dass die Gp. 2120,
1. di integrare la propria delibera n. 1490 del 22/12/2018 con la quale è stata assegnata in proprietà all'impresa Wurza Srl la p.ed. 2333 di 1.645 mq, P.T. 4271/II, C.C. Laives in zona produttiva di interesse provinciale "Wurza" e di assegnare in proprietà all'impresa Wurza Srl, con sede in 39050 Laives (BZ), zona produttiva Wurza 16, frazione Pineta, codice fiscale e numero di iscrizione nella Camera di Commercio di Bolzano 00686800210, una parte di 13 mq della p.f. 21220, C.C. Laives, che ai sensi del tipo di frazionamento n. 70/2018 del 30/01/2018 viene ceduta alla p.ed. 2333, alle condizioni indicate nella delibera n. 1490 del 22/12/2015.
2. Di accertare l'entrata di complessivi 2.113,28 euro sul capitolo E04400.0045 del piano finanziario gestionale 2019.
3. Di autorizzare la Direttrice della Ripartizione Economia a richiedere, avvenuto il pagamento, l'intavolazione della proprietà della parte di 13 mq della p.f. 2120, C.C. Laives in conformità al tipo di frazionamento n. 70/2018 del 30/01/2018, a favore dell'impresa Wurza Srl nonché ai sensi dell'art. 49, comma 9, della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, in combinazione con l'art. 23, comma legge provinciale 19 luglio 2013, n. 10, l'annotazione del vincolo di destinazione d'uso per insediamenti produttivi e, per vent'anni a decorrere dalla data della presente deliberazione, degli obblighi previsti ai sensi dell'articolo 49-ter e della responsabilità solidale di cui all'articolo 50, comma 2, della legge provinciale 11 agosto 1997, n.13 nonché di intavolare il tipo di frazionamento n. 70/2018 del 30/01/2018 del Geom. Corrado Bevilacqua.
4. Si conferma che la p.f. 2120, C.C. Laives

K.G. Leifers (Anlagenummer 103000566) in der Vermögensklasse 103 eingetragen ist, welche auf das Sachkonto Nr. P12007200 "bebaubaren Flächen" verweist.

5. Auf die gesetzliche Hypothek zu verzichten und den Grundbuchsführer bei der Grundbuchseintragung von den entsprechenden Verpflichtungen zu befreien.
6. Die Anwendung der Steuervergünstigungen gemäß Art. 32 DPR Nr. 601/1973 zu beantragen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

(cespite 103000566) è inserita nella classe patrimoniale 103 che rimanda al conto co.ge n. P12007200 "terreni edificabili".

5. Di rinunciare all'ipoteca legale e, in sede di intavolazione, di esonerare il Conservatore competente dagli obblighi di iscrizione di detta ipoteca.
6. Di richiedere l'applicazione delle agevolazioni di cui all'art. 32 del D.P.R. n. 601/1973.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

VS

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 07/10/2019 13:26:09 Il Direttore d'ufficio
LUCIO ELENA

Der Abteilungsdirektor 07/10/2019 15:33:42 Il Direttore di ripartizione
DEFANT MANUELA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen 08/10/2019 16:21:57 Il direttore dell'Ufficio entrate
TURATO MANUELA

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

15/10/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

15/10/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/10/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma